









MEDIDOR DE PRESSÃO ARTERIAL DE BRAÇO 4U
Manual de instruções - DISPOSITIVO MÉDICO

CE

REF. 861184



SÍMBOLOS PRESENTES NO RÓTULO OU NO MANUAL DE INSTRUÇÕES

	<i>Endereço do fabricante</i>		<i>Convite para ler o manual de instruções</i>
SN	<i>Número de série</i>		<i>Respeitar as instruções de segurança</i>
	<i>Símbolo para parte aplicada tipo BF</i>		<i>Conformidade CE</i>
SYS	<i>Pressão sistólica em mmHg</i>	PUL	<i>Pulsações</i>
DIA	<i>Pressão diastólica em mmHg</i>		<i>Eliminação de equipamentos elétricos e eletrônicos</i>



IMPORTANTE

Leia atentamente o manual antes de qualquer utilização deste produto e conserve-o para futuras consultas.

Utilizador: se não conseguir ler ou compreender os avisos, precauções ou instruções, entre em contacto com o seu profissional de saúde ou distribuidor antes de utilizar este produto, sob risco de danos ou perigos.

Consulte o seu médico ou especialista de saúde antes de utilizar um dispositivo de ajuda técnica. Ele o aconselhará e informará sobre a utilização mais adequada ao seu caso.

Distribuidor: este manual deve ser entregue aos utilizadores deste produto.

Agradecemos pela compra do nosso Tensiómetro de braço. Antes de qualquer utilização, leia atentamente as instruções apresentadas neste manual de utilização.

Em caso de dúvidas, contacte o seu revendedor.

Este aparelho destina-se a medir as pressões: sistólica, diastólica e a frequência do braço de um adulto.

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

ATENÇÃO

- O autodiagnóstico e os tratamentos baseados nos resultados das medições podem ser perigosos. Siga sempre as instruções do seu médico.
- Se o enchimento da braçadeira não parar, retire-a ou desligue o aparelho; caso contrário, a utilização pode tornar-se perigosa.
- Efetue as medições apenas com a braçadeira fornecida pelo fabricante para evitar resultados incorretos.
- Não utilize o tensiómetro na proximidade de campos eletromagnéticos ou de forte eletricidade estática, nem utilize o telefone durante a medição.
- Não utilize o aparelho ao mesmo tempo que dispositivos de oxigénio ou em locais onde possam ser emitidos gases combustíveis.
- Não utilize em combinação com outro dispositivo de monitorização, pois a pressão da braçadeira pode temporariamente interromper o funcionamento do segundo aparelho.
- Ao substituir as pilhas, não toque no aparelho e no paciente simultaneamente.
- Este produto é adequado tanto para uso pessoal como para utilização por médicos em ambiente hospitalar.

- A pressão arterial medida com este aparelho é equivalente àquela obtida por um profissional com uma braçadeira e um estetoscópio.
- Manter fora do alcance das crianças.
- Não efetuar medições com demasiada frequência, para evitar a formação de hematomas no local de aplicação da braçadeira.
- Não aplicar a braçadeira sobre uma ferida ou inflamação.
- Não utilizar a braçadeira no lado em que foi realizada uma mastectomia, sob risco de provocar ferimentos graves ao paciente.
- A aplicação e o enchimento da braçadeira podem temporariamente alterar a pressão sanguínea, mas sem causar lesões ao paciente.

CONSELHO DE SEGURANÇA

CONTRAINDICAÇÕES :

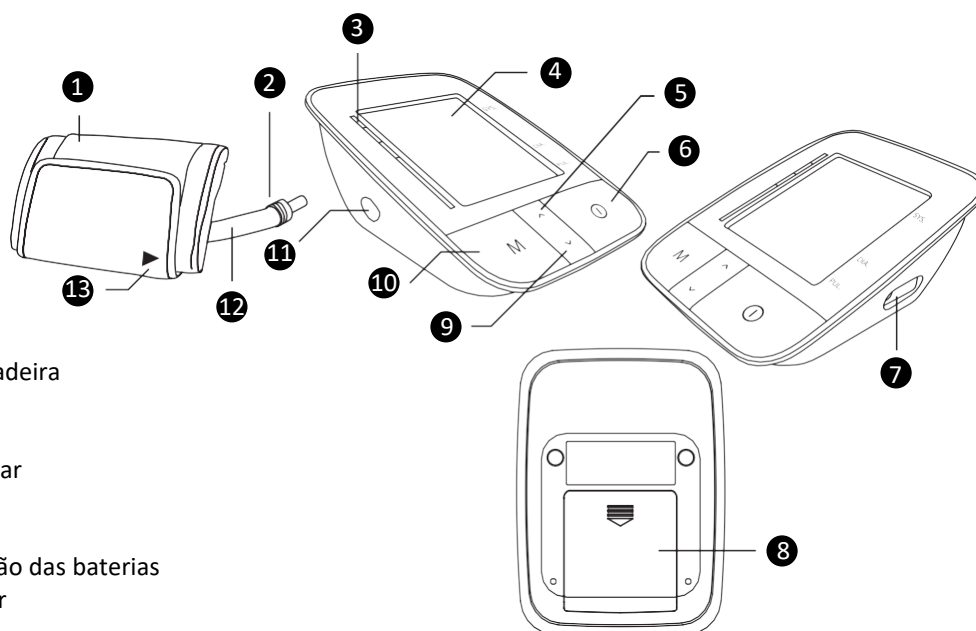
- Não utilizar o tensiômetro para medir outra coisa que não seja a pressão arterial do corpo humano.
- Para pessoas com arritmia, diabetes, problemas circulatórios ou histórico de AVC, a utilização deve ser feita na presença de um médico.
- Não utilizar em recém-nascidos, crianças ou mulheres grávidas.

MANUTENÇÃO

- Não expor a unidade principal nem a braçadeira a temperaturas extremas, humidade ou luz solar direta.
- Não desmontar o aparelho.
- Não submeter o aparelho a choques ou vibrações excessivas (por exemplo, deixá-lo cair ao chão).
- Não utilizar líquidos voláteis para limpar a unidade principal.
- Utilizar um pano macio humedecido com água e sabão para limpar a braçadeira.
- Não lavar a braçadeira nem mergulhá-la em água.
- Não utilizar gasolina, diluente ou outros solventes para limpar a braçadeira.
- Não efetuar reparações de qualquer tipo por conta própria. Em caso de falha, consulte o fabricante ou o revendedor conforme indicado na embalagem.
- O aparelho deve ser limpo com um pano seco e macio.
- Conservar o aparelho no estojo de arrumação quando não estiver em uso.

Foram realizados testes rigorosos para garantir a precisão deste tensiômetro e assegurar-lhe uma longa vida útil. Recomenda-se, em geral, inspecionar o aparelho a cada dois anos para garantir o seu bom funcionamento e precisão.

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO



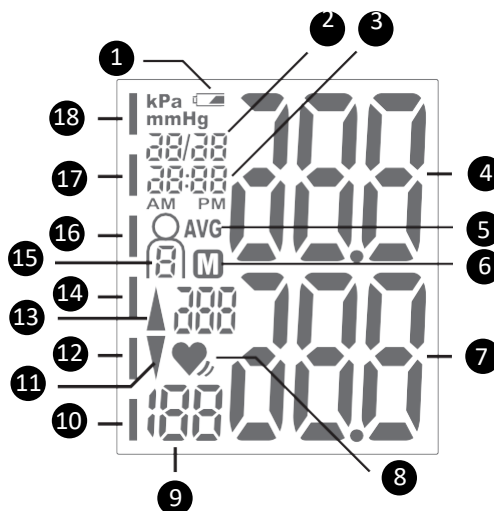
1. Braçadeira
2. Conexão da braçadeira
3. Indicador OMS
4. Ecrã / Tela
5. Botão de aumentar
6. Ligar/Desligar
7. Adaptador
8. Tampa de proteção das baterias
9. Botão de diminuir
10. Memória
11. Conexão do aparelho
12. Tubo de ar
13. Marcação

FUNCIONAMENTO DOS BOTÕES :

- Modo de espera – Pressionar o botão Ligar/Desligar
- Visualizar os dados médios – Pressionar o botão Memória
- Selecionar o usuário (de 1 a 4 pessoas) – Pressionar os botões Aumentar ou Diminuir

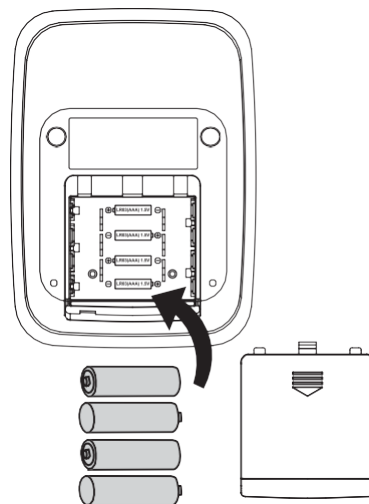
VISUALIZAÇÃO

- | | |
|---------------------------------|--------------------------|
| 1. Nível da bateria | 14. Pressão elevada |
| 2. Data | 15. Usuário |
| 3. Hora | 16. Hipertensão leve |
| 4. Pressão sistólica | 17. Hipertensão moderada |
| 5. Média das últimas medições | 18. Hipertensão grave |
| 6. Memória/Registro | |
| 7. Pressão diastólica | |
| 8. Indicador de braço irregular | |
| 9. Pulsação | |
| 10. Pressão ótima | |
| 11. Desinflar | |
| 12. Pressão normal | |
| 13. Pressurização | |



INSTALAÇÃO DAS PILHAS

1. Abra o compartimento das pilhas conforme mostrado abaixo.
2. Substitua as pilhas antigas por novas.
 - a. Utilize pilhas modelo LR03 ou alcalinas AAA.
3. Certifique-se de respeitar as polaridades (+) e (-) no compartimento.
4. Recoloque a tampa do compartimento no lugar.



Nota :

- Substitua as pilhas quando o indicador de bateria mostrar nível baixo.
- A bateria está fraca quando o indicador de bateria mostra "E6" ou o ícone [ícone de bateria fraca].
- Nunca utilize pilhas recarregáveis no aparelho de pressão arterial.
- A duração da bateria pode variar conforme o uso.

CONFIGURATION DE L'HEURE

1. Pressione o botão "M" por 5 segundos.
2. "EU" e "US" irão aparecer. Selecione "EU".
3. Pressione o botão "M". O ano começará a piscar na tela.
4. Selecione o ano com as setas. Em seguida, pressione "M" para confirmar.
5. mês começará a piscar. Selecione com as setas e confirme com "M".
6. Repita o procedimento para o dia, a hora e os minutos.

Nota :

Formato "EU": Data (dia/mês) Hora em formato 24h

Formato "US": Data (mês/dia) Hora em formato 12h

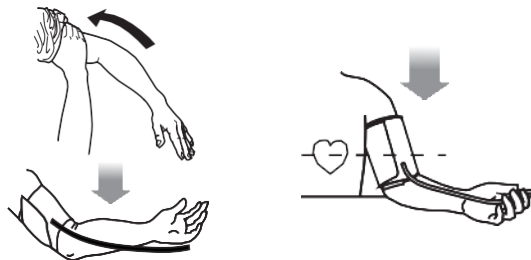
APLICAÇÃO DO BRAÇADEIRA

1. Levante a manga. Remova o relógio, joias e qualquer roupa muito apertada, pois isso pode bloquear a circulação sanguínea.
2. Passe o braço dentro da braçadeira, cerca de 2 a 3 cm acima do cotovelo.
3. Quando a braçadeira estiver corretamente posicionada, feche-a com o velcro.
4. Se não for possível colocar a braçadeira no braço esquerdo, a medição pode ser feita no braço direito.
5. Verifique se o tubo que liga a braçadeira à unidade central está reto, sem nós ou dobras.



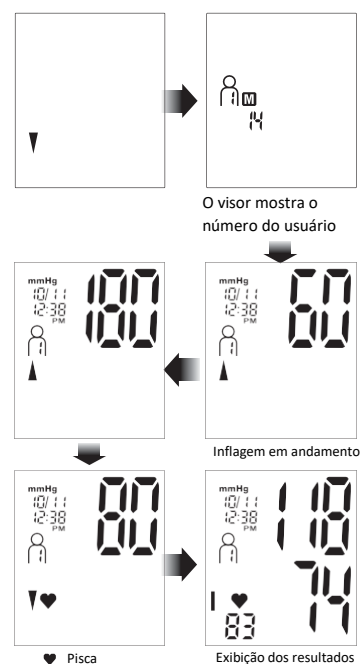
ANTES DE MEDIR A PRESSÃO ARTERIAL

- Não comer, beber álcool, fumar, tomar banho ou fazer exercícios pelo menos 30 minutos antes de medir a pressão arterial. Não tomar medicamentos que possam aumentar a pressão arterial.
- Não tente medir sua pressão arterial quando estiver nervoso, irritado ou ansioso, pois isso pode aumentar os resultados.
- Relaxe por cerca de 5 a 10 minutos antes da medição. Sente-se confortavelmente, respire de forma livre e calma, sem caminhar.
- O manguito deve ser posicionado 2-3 cm acima do cotovelo. Ajuste facilmente com o velcro.
- Sempre que possível, utilize o mesmo braço para cada medição.
- Medir a pressão arterial no mesmo horário todos os dias ajuda a obter resultados consistentes (exceto em caso de influências externas, como exercício físico).
- Mudanças de medicamentos ou na alimentação podem alterar os resultados. Consulte seu médico antes de interromper qualquer medicamento ou suplemento.
- Agradecemos a compra do nosso Tensiómetro de braço. Antes de qualquer uso, leia atentamente as instruções contidas neste manual.



MEDIR A PRESSÃO ARTERIAL

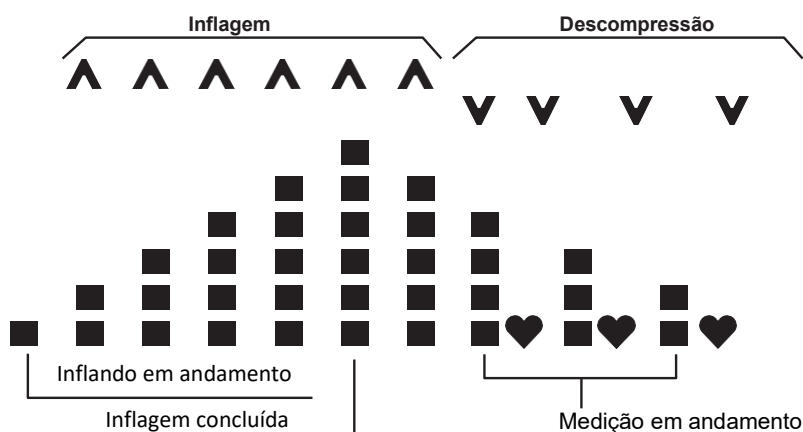
1. Sente-se confortavelmente, com as costas bem retas e os pés apoiados no chão.
2. Levante a manga e retire joias ou qualquer roupa apertada ao redor do braço.
3. Coloque a braçadeira no braço, cerca de 2 a 3 cm acima do cotovelo, e ajuste com o velcro.
4. Verifique se o tubo de ar da braçadeira está reto, sem nós ou dobras.
5. Relaxe por 5 a 10 minutos antes de iniciar a medição. Respire calmamente e não fale.
6. Pressione o botão Liga/Desliga para iniciar a medição.
7. Mantenha-se imóvel e em silêncio enquanto o tensiômetro infla e desinfla a braçadeira.
8. O visor mostrará a pressão sistólica, diastólica e a pulsação.
9. Anote os resultados ou utilize a função Memória para registrar suas medições.
10. Para maior precisão, meça a pressão sempre no mesmo braço e no mesmo horário do dia, podendo realizar uma segunda medição após alguns minutos.



Nota :

É possível interromper a insuflação a qualquer momento pressionando o botão « ligar/desligar ».

INDICADOR DE PRESSÃO



INDICADOR DO NÍVEL DE TENSÃO

De acordo com as diretrizes/definições da Organização Mundial da Saúde (OMS) e segundo os conhecimentos mais recentes, os resultados medidos podem ser classificados e avaliados conforme a tabela a seguir :

INTERVALO DOS VALORES DA PRESSÃO ARTERIAL	SISTÓLICA (mmHg)	DIASTÓLICA (mmHg)
Otima	<120	<80
Normal	120-129	80-84
Normal-alta	130-139	85-89
Grau 1: Hipertensão leve	140-159	90-99
Grau 2: Hipertensão moderada	160-179	100-109
Grau 3: Hipertensão grave	≥180	≥110



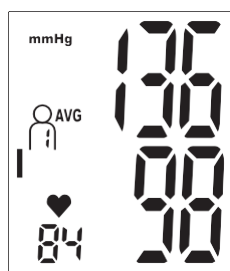
REGISTRO / MEMÓRIA

O medidor de pressão de braço pode armazenar na memória as medições de cada usuário. Cada vez que uma medição é concluída, ela é registrada automaticamente.

1. Pressione o botão « M » para entrar no modo memória.
2. Pressione a seta para baixo para ver a média dos últimos 7 dias.
3. Pressione novamente a seta para baixo para ver o último registro.
4. Pressione o botão « ligar/desligar » para desligar o medidor de pressão.

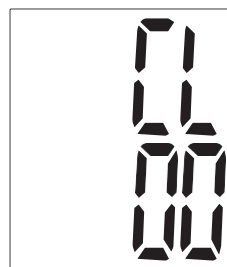
APAGAR OS REGISTROS

1. Acesse os registros do usuário desejado.
2. Pressione simultaneamente as duas setas por 5 segundos até que o visor mostre “CL” e “00”.
3. Pressione o botão do usuário para confirmar. O visor agora mostrará “CL” e “00”.
4. Todos os registros do usuário serão apagados.



Pressione [M]

Pressionar
simultaneamente
[v] e [^]



Os registros foram apagados

A PRESSÃO ARTERIAL

O que é a Pressão Arterial?

Chama-se pressão arterial à pressão do sangue contra as paredes das artérias. A contração do coração, que empurra o sangue para as artérias, é chamada de pressão sistólica. A dilatação do coração, que permite o retorno do sangue ao coração, é chamada de pressão diastólica.

O que é Hipertensão Arterial?

A hipertensão (pressão alta) é diagnosticada quando as medidas estão constantemente acima do normal. É amplamente reconhecido que a hipertensão pode causar riscos como congestão cerebral, ataque cardíaco ou outras doenças se não for tratada.

Frequentemente chamada de “assassino silencioso”, porque muitas vezes não apresenta sintomas que alertem sobre o problema, a hipertensão deve ser tratada quando diagnosticada precocemente.

Para prevenir a hipertensão arterial, recomenda-se:

- Não fumar
- Praticar exercício físico regularmente
- Reduzir o consumo de sal e gordura
- Consultar o médico regularmente
- Manter um peso saudável

PROBLEMAS

Nada aparece, o ecrã não liga	As pilhas estão gastas	Substituir as pilhas
	As pilhas estão mal colocadas	Recolocar as pilhas respeitando a polaridade
ERRO 1 (código E1)	O manguito está mal posicionado	Reposicionar o manguito e garantir que esteja ao nível do coração
ERRO 2 (código E2)	Você se moveu durante a medição	Certifique-se de permanecer calmo e não se mover durante a medição
ERRO 3 (código E3)	O manguito não está bem preso	Fixar corretamente o manguito ao redor do braço
ERRO 4 (código E4)	Há um erro de medição	Certifique-se de permanecer calmo e repetir a medição
ERRO 5 (código E5)	A pressão da braçadeira não aumenta ou aumenta muito pouco	Verifique se o manguito está corretamente instalado
ERRO 6 (código E6)	Bateria fraca	Substituir as pilhas
O tensiómetro não para de encher	Problema de circuito	Retire e reinsira as pilhas e depois repita a medição

ESPECIFICAÇÕES

Tela	Tela LCD
Faixa de medição	Pressão sistólica: 50–250 mmHg Pressão diastólica: 30–200 mmHg Pulsações: 40–180 batimentos/minuto
Precisão	Pressão: ± 3 mmHg Pulsações: $\pm 5\%$
Resolução	Pressão: 1 mmHg Pulsações: 1 batimento/minuto
Método de medição	Método Oscilométrico
Alimentação	4 pilhas x 1.5V AAA
Adaptador (opcional – não fornecido)	Entrada: 100–240V, 50–60Hz Saída: 6V @ 600mA
Temperatura e umidade de utilização	+5°C à +40°C, 15-90%
Temperatura e umidade de armazenamento	-25°C à +70°C, até 90%
Dimensões	99 x 137 x 45 mm
Diâmetro da braçadeira	22 a 36 cm
Acessórios	Braçadeira, Manual, Caixa de armazenamento

SÍMBOLOS

Informações Importantes sobre a Compatibilidade Eletromagnética (CEM)

Com o aumento do número de aparelhos eletrônicos, como os computadores pessoais e os telefones móveis (celulares), os dispositivos médicos utilizados podem estar sujeitos a interferências eletromagnéticas provenientes de outros aparelhos.

As interferências eletromagnéticas podem afetar o funcionamento do dispositivo médico e criar uma situação potencialmente perigosa. Os dispositivos médicos também não devem interferir com outros aparelhos.

A fim de regulamentar os requisitos relativos à CEM (compatibilidade eletromagnética) com o objetivo de prevenir qualquer situação perigosa causada pelo produto, foi implementada a norma IEC60601-1-1-2 : 2007.

Essa norma define os níveis de imunidade às interferências eletromagnéticas, bem como os níveis máximos de emissões eletromagnéticas para os dispositivos médicos.

Este dispositivo médico fabricado pela PUMP está em conformidade com a norma, tanto no que se refere à imunidade quanto às emissões.

É importante, no entanto, observar precauções especiais:

Não utilizar telefones móveis (celulares) e outros aparelhos que gerem campos elétricos ou eletromagnéticos potentes nas proximidades do dispositivo médico. Isso pode afetar o funcionamento do aparelho e criar uma situação potencialmente perigosa. Recomenda-se manter uma distância mínima de 7 m. Verifique o bom funcionamento do aparelho se a distância for inferior.

DECLARAÇÃO DO FABRICANTE

Declarações do fabricante sobre as emissões eletromagnéticas

O "equipamento ou sistema" destina-se a ser utilizado em um ambiente eletromagnético conforme especificado abaixo.

O cliente ou o usuário do "equipamento ou sistema" deve assegurar-se de que o produto seja utilizado nesse tipo de ambiente.

TESTE DE EMISSÃO	CONFORMIDADE	ORIENTAÇÕES DO AMBIENTE ELETROMAGNÉTICO
Emissões RF CISPR 11	Grupo 1	O equipamento utiliza energia de RF apenas para o seu funcionamento interno. Consequentemente, as suas emissões de RF são muito baixas e não são suscetíveis de causar interferências em equipamentos eletrônicos próximos.
Emissões RF CISPR 11	Classe B	
Emissões harmônicas IEC 61000-3-2	No aplicable	
Flutuações de tensão / Emissões de cintilação IEC 61000-3-3	No aplicable	

Declarações do fabricante sobre a imunidade eletromagnética

O equipamento destina-se a ser utilizado em um ambiente eletromagnético especificado abaixo.

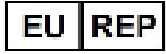
O cliente ou usuário do equipamento deve garantir que o produto seja utilizado em tal ambiente.

TESTE DE IMUNIDADE	NÍVEL DE TESTE IEC 60601	NÍVEL DE CONFORMIDADE	ORIENTAÇÕES SOBRE O AMBIENTE ELETROMAGNÉTICO
Descarga eletrostática IEC 61000-4-2	± 6 kV contato ± 8 kV ar	± 6 kV contato ± 8 kV ar	O piso deve ser de madeira, concreto ou azulejos cerâmicos. Se o piso for coberto com material sintético, a umidade deve ser de pelo menos 30%.
IEC 61000-4-4	± 2 kV para linhas de alimentação ± 8 kV ar para linhas de entrada/saída	Não aplicável	
IEC 61000-4-5	± 1 kV modo diferencial ± 2 kV modo comum	Não aplicável	A alimentação principal deve ser a típica de um ambiente comercial ou hospitalar.
IEC61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Os campos magnéticos de frequência devem estar nos níveis característicos do local onde o aparelho é utilizado.



Grandway Technology (Shenzhen) Limited

*No. 5, the Second Industrial Zone, Zhukeng Community, Longtian Street, Pingshan District, Shenzhen,
518118 The People's Republic of China*



MedNet EC-REP GmbH Borkstrasse 10, 48163 Munster, Germany.



Importado por :

Identités

ZA Pole 49 Bd de la Chanterie

49124 Saint Barthélemy

d'ANJOU FRANCE

serviceclient@identites.tm.fr